

Salmo 140

1 εἰς τὸ τέλος ψαλμὸς τῷ Δαυίδ.

1 Para o término. Salmo ao David.

ἐξελοῦ με, Κύριε, ἐξ ἀνθρώπου

Livra - me, ó Senhor, de homem

πονηροῦ, ἀπὸ ἀνδρὸς ἀδίκου ρῦσαι

maligno; de homem injusto liberta-

με, 2 οἵτινες ἐλογίσαντο ἀδικίαν

me, 2 os quais maquinaram injustiça

ἐν καρδίᾳ, ὅλην τὴν ἡμέραν

em coração; todo o dia

παρετάσσοντο πολέμους 3

instigavam guerras. 3

ἠκόνησαν γλῶσσαν αὐτῶν ὥσει

Afiaram línguas deles como

ὄφεως, ἰὸς ἀσπίδων ὑπὸ τὰ

serpente; veneno de áspides sob os

χείλη αὐτῶν. διάψαλμα. 4 φύλαξόν

lábios deles. Interlúdio. 4 Guarda-

με, Κύριε, ἐκ χειρὸς ἀμαρτωλοῦ,

me, ó Senhor, de mão do transgressor;

ἀπὸ ἀνθρώπων ἀδίκων ἐξελοῦ με,

de homens injustos livra- me,

οἵτινες διελογίσαντο τοῦ ὑποσκελίσαι

os quais maquinaram do transtornar

τὰ διαβήματά μου 5 ἔκρυψαν

os passos meus. 5 Esconderam

ὑπερήφανοι παγίδα μοι καὶ σχοινία

soberbos laços a mim; e a cordas

διέτειναν, παγίδα τοῖς ποσί μου,

estenderam armadilhas aos pés meus;

ἐχόμενα τρίβους σκάνδαλα ἔθεντό

que possuí veredas tropeços puseram

μοι. [διάψαλμα](#). 6 [εἶπα](#) τῷ [Κυρίῳ](#)
me. Interlúdio. 6 Disse ao Senhor:

[Θεός](#) μου εἶ σύ, [ἐνώτισαι](#), [Κύριε](#), τὴν
Deus meu és tu; ouve, ó Senhor, a

[φωνήν](#) τῆς [δεήσεώς](#) μου. 7
voz da súplica minha. 7

[Κύριε](#), [Κύριε](#), [δύναμις](#) τῆς
Ó Senhor, ó Senhor, força da

[σωτηρίας](#) μου, ἐπεσκίασας [ἐπὶ](#) τὴν
salvação minha, cobriste sobre a

[κεφαλὴν](#) μου [ἐν ἡμέρᾳ πολέμου](#).
cabeça minha em dia da batalha.

8 [μὴ παραδῶς](#) με, [Κύριε](#), [ἀπὸ](#) τῆς
8 Não entregues-me, ó Senhor, do

[ἐπιθυμίας](#) μου [ἀμαρτωλῶ](#)
desejo meu ao transgressor;

διελογίσαντο [κατ’](#) ἐμοῦ, [μὴ](#)
maquinaram contra mim – não

[ἐγκαταλίπης](#) με, [μήποτε ὑψωθῶσιν](#).
abandone me, que não se exaltem.

[διάψαλμα](#). 9 ἡ [κεφαλὴ](#) τοῦ
Interlúdio. 9 À cabeça do

κυκλώματος αὐτῶν, [κόπος](#) τῶν
que cerca deles, labor dos

[χειλέων](#) αὐτῶν [καλύψει](#) αὐτούς. 10
lábios deles cobrirá a eles. 10

[πεσοῦνται ἐπ’](#) αὐτοὺς [ἄνθρακες](#),
Cairão sobre eles pedras de antraz

[ἐν πυρὶ](#) καταβαλεῖς αὐτούς, [ἐν](#)
com fogo; lançará a eles em

ταλαιπωρίαις [οὐ μὴ](#) ὑποστῶσιν.
misérias, não não resistirão.

11 [άνήρ](#) γλωσσώδης [οὐ](#)
11 Homem de língua enganosa não

κατευθυνθήσεται [ἐπὶ](#) τῆς [γῆς](#),
será prosperado sobre a terra;

[ἄνδρα](#) [ἄδικον](#) [κακὰ](#) [θηρεύσει](#) [εἰς](#)
homem injusto mal caçarà a

[διαφθοράν](#).12 [ἔγνων](#) [ὅτι](#) [ποιήσκει](#)
destruição. 12 Conheço que fará

[Κύριος](#) τὴν [κρίσιν](#) τῶν
Senhor o julgamento dos

[πτωχῶν](#) [καὶ](#) τὴν [δίκην](#) τῶν
necessitados e a justiça dos

[πενήτων](#). 13 [πλὴν](#) [δίκαιοι](#)
pobres. 13 Mas justos

ἐξομολογήσονται τῷ [ὀνόματί](#) σου,
confessarão ao nome teu,

[κατοικήσουσιν](#) [εὐθεῖς](#) [σὺν](#) τῷ
habitarão retos com à

[προσώπῳ](#) σου.
face tua.

